

**SÉDER DE  
KABALAT SHABBAT**

# אור לשבת

**OR LESHABBAT**  
LUZ PARA SHABBAT



COMUNIDAD **SHALOM** UBRAJOT

---

Este Séder de Kabalát Shabbat - סֵדֵר קַבְּלַת שַׁבַּת ha sido realizado y desarrollado por los líderes y miembros de la Comunidad Shalom Ubrajot para la celebración del inicio del mes.

Comunidad Shalom Ubrajot © 5784  
Versión 1.2.0

## ENCENDIDO DE LA VELAS

- Lehadlik Ner Shel -

La mujer<sup>1</sup> que enciende las velas<sup>2</sup> recita:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו  
במצותיו וצונו להדליק נר של שבת:

Barújatá Adonai Eloheinu, mélej ha'olám, asher kidshánu bemitzvotáv,  
v'tzivánu lehadlik ner shel Shabbat.

Bendito eres Tú, Dios nuestro, Rey del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado encender la candelá del Shabbat.

Es costumbre que después del encendido de las velas, se haga una oración por la familia. Se agregan las palabras en corchetes cuando aplique.

Yehí ratzón milfanéja, Adonái Elohái veElohé avotái, shetaasé imí jésed, im baalí, banái, benotái, aví, imí vejol krovái, vetitén lánu ulejál Israel jaím tovím vaarukím. Zojrénu bizjirá tová uvrajá, ufakdénu lishuá verajamím. Barejénu bivrajót tovót. Shalém et bateinu vehashré Shejinatjá betojénu. Zakení legadél baním uvenéi baním jajamím unevoním, ohavéi Adonái veyiré Elohím, anshei émet, zéra kódes, debequím baAdonái, meirímm et haolám batorá uvemaasim tovim uvejol avodat haboré. Aná, shemá tejinatí baet hazót, bizjut Sará, Rivká, Rajél veleá [haish amer: Avraham, Itzjak veyáakov], motéinu, vetair orenú veal yikavé leolám. Haér paneja venivashéa. Amén.

יהי Sea tu voluntad, Adonai mi Dios y Dios de mis ancestros, que muestres Tu bondad hacia mí [mi esposo, mi(s) hijos, mi(s) hijas, mi padre, mi madre] y a todos mis familiares; y concédenos a nosotros y a todo Israel, una vida buena y larga; recuérdanos con una remembranza buena y con bendición; tennos en mente para salvación y misericordia; bendícenos con generosas bendiciones; haz íntegros nuestros hogares haz que Tu presencia more en nosotros. Concédeme el privilegio de criar hijos y nietos que sean sabios e inteligentes, amantes de Adonai y temerosos de Dios, pueblo de verdad, simiente de santidad, aferrados de Adonai, que iluminan al mundo con Torá, buenos actos y cada detalle en el servicio del Creador. Te suplico escuches mi súplica en este momento, en el mérito de Sará, Rivká, Rajel y Leá [el hombre recita: Abraham, Itzjak y Ya'akov], nuestras matriarcas y que nuestra luz ilumine para que no se extinga jamás; has que Tu faz brille para que seamos salvados. Amén.

<sup>1</sup> Tradicionalmente, es la mujer quien enciende las velas de Shabat, ya que se la considera la guardiana del hogar. Por ello, la mitzvá (mandamiento) de encender las velas —cuyo propósito es traer shalom bait (paz en el hogar)— recae naturalmente en ella. El Talmud (Shabat 31b) enseña que la paz en el hogar es un principio fundamental, y que la luz simboliza esa paz.

El Shulján Aruj (Oraj Jaím 263:2) establece que "la mujer tiene prioridad para encender las velas, pues está más involucrada en la gestión del hogar". Sin embargo, si no hay una mujer presente, el hombre puede encenderlas. Incluso si el esposo desea hacerlo, está permitido, aunque tradicionalmente se considera un honor especial reservado para la mujer casada.

Las niñas pequeñas también pueden comenzar a encender sus propias velas desde que tienen la capacidad de comprender el acto, con el fin de formar este hábito sagrado desde una edad temprana.

<sup>2</sup> La costumbre de encender dos velas viene de las dos formas en que la Torá presenta el mandamiento del Shabbat:

- "Zajor et yom haShabbat Lekadshó" – "Acuérdate del día de Shabbat para santificarlo" (Shemot [Éxodo] 20:8)
- "Shamór et yom haShabbat lekadshó" – "Guarda el día de Shabbat para santificarlo" (Deuteronomio [Devarim] 5:12).

Se aprende que ambas expresiones fueron pronunciadas "al unísono" por Dios, y representan dos aspectos del Shabbat: recordar (zajor) y guardar (shamór). Por eso, se acostumbra encender dos velas, una por cada concepto. Sin embargo, no hay un límite superior para cuántas velas se pueden encender. De hecho, muchas familias encienden una vela por cada miembro del hogar, especialmente cuando hay hijos.

Recepción del Shabbat

## LEJÁ DODÍ

- ¡Ven, Amado mío!<sup>1</sup>-

Lejá dodí likrat kalá Penei Shabat nekabelá.

**Shamor** vezajor bedibur ejad Hishmiánu El hameyujad Adonai ejad ush'mó ejad Leshem ulitféeret velitehilá.

Lejá dodí likrat kalá Penei Shabat nekabelá.

**Likrat** Shabbat lejú veneljá Ki hi mekór haberajá Merósh mikédem nesujá Sof maasé bemajshavá tejilá.

Lejá dodí likrat kalá Penei Shabat nekabelá.

**Mikdash** Mélej, ir melujá Kumí tzeí mitój hafejá Rav laj shevet beémek habajá VeHu yajamol aláj jemlá.

Lejá dodí likrat kalá Penei Shabat nekabelá.

**Hitna'arí** meafár kumí Livshí bigdé tifártej amí Al yad ben Yishai, Beit Halajmí Karbá el nafshí gueulá

Lejá dodí likrat kalá Penei Shabat nekabelá.

**לָכָה** Ven, mi amado, al encuentro de la novia, ¡demos la bienvenida al Shabbat!

**שָׁמור** 'Guardar' y 'recordar', con una misma expresión, nos hizo oír el Dios Único. Adonai es Uno y Su Nombre es Uno, para gloria, belleza y alabanza.

**לָכָה** Ven, mi amado, al encuentro de la novia, ¡demos la bienvenida al Shabbat!

**לִקְרַאת** Al encuentro del Shabbat vayamos, pues ella es fuente de bendición. Desde los orígenes está planeada, el fin de la acción fue pensado desde el principio.

**לָכָה** Ven, mi amado, al encuentro de la novia, ¡demos la bienvenida al Shabbat!

**מִקְדָּשׁ** Santuario del Rey, ciudad real, levántate, sal de la destrucción. Basta ya de morar en el valle del llanto, Él tendrá compasión de ti con ternura.

**לָכָה** Ven, mi amado, al encuentro de la novia, ¡demos la bienvenida al Shabbat!

**הִתְנַעַרִי** Sacúdete del polvo, levántate, vístete con tus ropas de gloria, pueblo mío. Por medio del hijo de Yishai de Beit Léjem, se acercará a mi alma la redención.

**לָכָה** Ven, mi amado, al encuentro de la novia, ¡demos la bienvenida al Shabbat!

<sup>1</sup> **Lejá Dodí** fue compuesto en Safed, en e siglo XVI por el poeta **Rabí Shelomó Haleví Alkabetz** (1500-1576), uno de los miembros del círculo del Ari (Rabí Itzjak Luria). La primera letra de cada estrofa (excepto la última) fom un acróstico con su nombre שלמה הלוי (Shelomó Haleví).

El título y tema central provienen de la poesía alegórica de amor entre el pueblo de Israel y el Eterno, que en la literatura judía se entiende como el novio (Dios) y la novia (el pueblo de Israel). El texto principal, se encuentra en Shir HaShirim (Cantar de los Cantares) 7:12: "Ven, Amado mío, al encuentro de la novia". También alude a un texto del Talmud (Shabbat 119a) como una descripción de Rabí Janina del Shabbat como una novia - "Vamos a recibir a la reina del Shabbat".

El poema contiene 9 estofas (aunque a veces se cantan 4 o 5), y cada una desarrolla una imagen mesiánica en sus temas principales. El canto se

introdujo como parte del servicio de Kabalat Shabbat, que fue estructurado por los sabios en Safed, quienes enseñaban que el Shabbat debe ser recibido con alegría, poesía y conciencia espiritual.

En la Brit HaDashá, también encontramos referencias al concepto de la novia (el Shabbat) como figura mesiánica y le encuentro con el Amado.

- "He aquí el esposo viene; salid a recibirle" (Mateo 25:6)
- "Y vi la ciudad santa... Ataviada como una novia para su esposo" (Revelaciones 21:2).
- "El Espíritu y la novia dicen: Ven" (Revelaciones 22:17)

Lejá Dodí es mucho más que un cántico litúrgico. Es una invitación a entrar en el Shabbat como una realidad espiritual y mesiánica, donde cada alma se encuentra con su origen, su Amado y su propósito.

# SHALOM ALEJEM

- ¡La paz sea con ustedes!<sup>1</sup>

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

**Shalom** alejem malajéi hasharet, malajéi elyón, mimmelej maljéi hamelajim, Hakadosh Baruj Hu.

**שְׁלוֹם** Paz a vosotros, ángeles servidores, ángeles del Altísimo, del Rey de los reyes, el Santo, bendito sea.

בּוֹאֲכֶם לְשֵׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

**Boajem**, leshalom malajéi hashalom, malajéi elyón, mimelej malajéi hamelajim, Hakadosh Baruj Hu.

**בּוֹאֲכֶם** Que vuestra llegada sea en paz, ángeles de paz, ángeles del Altísimo, del Rey de los reyes, el Santo, bendito sea.

בְּרַכְנֵי לְשֵׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

**Barjuni**, leshalom malajéi hashalom, malajéi elyón, mimelej malajéi hamelajim, Hakadosh Baruj Hu.

**בְּרַכְנֵי** Bendiganme con paz, ángeles de paz, ángeles del Altísimo, del Rey de los reyes, el Santo, bendito sea.

צֵאתְכֶם לְשֵׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

**Tzetejem**, leshalom malajéi hashalom, malajéi elyón, mimelej malajéi hamelajim, Hakadosh Baruj Hu.

**בְּרַכְנֵי** Que vuestra partida sea en paz, ángeles de paz, ángeles del Altísimo, del Rey de los reyes, el Santo, bendito sea.



<sup>1</sup> "Shalom Alejem" es una canción tradicional que se canta en muchos hogares judíos al comenzar la noche de Shabbat. Su origen se basa en un pasaje del Talmud Bavli (**Shabbat 119b**), donde se enseña que dos ángeles —uno bueno y uno no tan favorable— acompañan a cada persona al volver del templo el viernes por la noche. Si encuentran la casa lista para recibir el Shabbat —con velas encendidas, la mesa dispuesta y un ambiente de paz—, el ángel bueno pronuncia una bendición para que así sea también la semana siguiente, y el otro ángel debe responder "Amén". Esta enseñanza da origen a la costumbre de saludar a estos ángeles con palabras de bienvenida y paz.

El canto está compuesto por cuatro estrofas que saludan, dan la bienvenida, piden bendición y luego despiden a los ángeles. Con un lenguaje poético y solemne, la canción expresa la alegría del hogar que recibe la santidad del Shabbat y busca mantener la armonía y el bienestar espiritual durante todo el día sagrado. Repetirla cada semana refuerza

la conciencia de que Shabbat no es solo un descanso físico, sino una oportunidad para renovar el vínculo con el Creador y con la vida familiar.

Simbólicamente, "Shalom Alejem" representa la transformación del hogar en un pequeño santuario. Los ángeles de la canción reflejan la idea de que la paz, el orden y la espiritualidad deben estar presentes al comenzar el Shabbat. Así como uno se prepara para recibir a un huésped distinguido, esta canción nos recuerda que el Shabbat llega como un invitado celestial que merece ser recibido con respeto, alegría y reverencia. También sirve como un momento de pausa para entrar en un estado de calma y conexión interior, marcando el inicio de un tiempo diferente al resto de la semana.

# ÉSHET JÁIL

- ¡Una mujer de valor! -

**Éshet** jáyil mi yimtza, verajók mipníním mijrá.

**Batáj** bá lev báalá, veshálal ló yejsar.

**Guemálatu** tová veló rá, kol yemej jayéha.

**Darshá** tzemér upishtím, vataás vejéfetz kapéha.

**Haitá** keoniot sojér, mimrajók tavi lajmá.

**Vatakám** beod láylá, vatiten teref leveitá, vejók lenaarotéha.

**Zamemá** sadé vatikájehú, miperi capéha natáa kerém.

**Jazrá** vemotnéha beoz, vatamét zerooteiha.

**Ta'amá** ki tov sajarah, lo yijbé balaylá nerá.

**Yadéha** shiljá vakishor, vejaféha tamjú falej.

**Kapá** parsá leani, veyadéha shiljá laevión.

**Lo** tirá leveitá mishalég, ki kol beita lavush shaním.

**Marvadím** asetá la, shesh veargamán levushá.

**Nodá** basharím báalá, beshivtó im ziqné aretz.

**Sádin** astá vatimkór, vajagór natná laknaaní.

✎ Una mujer valiosa, ¿quién hallará? Más allá de las perlas es su valor.

✎ En ella confía el corazón de su esposo, y a él no le faltaría fortuna.

✎ Ella le prodiga bien y no mal todos los días de su vida.

✎ Busca lana y lino, y con voluntad trabaja con sus manos.

✎ Es como las naves del mercader, que trae su pan desde lejos.

✎ Se levanta aún de noche y da alimento a su casa, y tarea a sus criadas.

✎ Piensa en un campo y lo adquiere, con el fruto de sus manos planta una viña.

✎ Se ciñe con fuerza la cintura, y fortalece sus brazos.

✎ Ve que su trabajo le es provechoso, y su lámpara no se apaga en la noche.

✎ Extiende sus manos al huso, y sus palmas toman la rueca.

✎ Abre su mano al necesitado, y extiende sus manos al pobre.

✎ No teme por su casa cuando nieva, porque todos los de su casa visten ropas dobles.

✎ Ella se hace mantas, su ropa es de lino fino y púrpura.

✎ Su esposo es conocido en las puertas, cuando se sienta con los ancianos de la tierra.

✎ Hace telas y las vende, entrega cinturones al mercader.

1 Eshét Jail (traducido como "Mujer virtuosa" o "Mujer de valor") es un poema que forma parte del libro de **Mishlé (Proverbios) 31:10-31**, atribuido tradicionalmente al rey Shelomó (Salomón). Se recita o canta en muchos hogares judíos el viernes por la noche, justo después del canto de Shalom Alejem y antes del Kidush. El poema alaba a la mujer que es diligente, generosa, temerosa de Adonai y que cuida de su hogar con sabiduría y fortaleza.

La tradición de cantarlo en Shabbat está asociada a honrar a la mujer del hogar, reconociendo su esfuerzo, dedicación y espiritualidad durante la semana y especialmente en la preparación del día sagrado. Según algunas opiniones, también puede ser una forma simbólica de alabar a la Torá, a la

Shejiná (presencia divina), o incluso al alma de Israel, aunque el sentido más inmediato y común es el de honrar a la esposa.

Desde el punto de vista simbólico, Eshet Jail no sólo es una muestra de gratitud familiar, sino también un recordatorio del valor de la labor silenciosa y constante. Así como el Shabat es llamado una "novia" o "reina" en otros textos (como Lejá Dodí), Eshet Jail puede también representar esa figura espiritual que trae bendición, paz y plenitud al hogar. En la Brit HaDadá, el tema de la mujer virtuosa se conecta con figuras como Rut (antepasada del Mesías, quien también es llamada "mujer de valor", Rut 3:11) y con el modelo de vida piadosa y ejemplar exhortado en textos como 1 Pedro 3:1-6.

**Oz** vehadár levushá, vatijak leyóm ajarón.

**Pia** patjá bejojmá, vetorát jésed al leshoná.

**Tzofíá** jalijot beitá, velejem atzlut ló tojel.

**Kamú** vanéha vayashrúha, báalá vayehallelah.

**Rabót** banót asú jail, veat alít al kuláná.

**Sheker** hajén vehevel hayofí, ishá irat Adonái, hi titalál.

**Tenú** lah miperí yadeiha, viyéhalelúh maaséha basharím.

**ו** Fuerza y honor son su vestidura, y sonrío ante el porvenir.

**פ** Abre su boca con sabiduría, y la ley de la bondad está en su lengua.

**צ** Observa los caminos de su casa, y no come el pan de la ociosidad.

**ק** Se levantan sus hijos y la elogian; también su esposo, y la alaba:

**ר** “Muchas mujeres hicieron el bien, pero tú las superas a todas.”

**ש** Engañosa es la gracia y vana la hermosa, pero la mujer que teme a Adonai, esa será alabada.

**ת** Denle del fruto de sus manos, y que sus obras la alaben en las puertas.

## KIDUSH

- Santificación -

*Todos se ponen de pie mientras el líder sostiene la copa de vino.*

**Vaiehí** erev vaiehí voker.

**Yom** hashishí. Vaiejulú hashamaim vеха'aretz vejól tzeva'am. Vajjal Elohim bayom hasheví melajtó asher asá, vaishbót bayom hashevív mikol melajtó asher asá. Vaivaréj Elohim et yom hasheví vaikadesh otó, ki bo Shabbat mikol melajtó asher bará Elohim la'asot.

**Sabrí** maranán [¡Lejáim!]

**וַיְהִי** Y hubo anochecer y hubo amanecer.

**יוֹם** El sexto día. Así el cielo y la tierra fueron terminados, y todas sus huestes. En el séptimo día Dios acabó Su obra que había realizado, y él se abstuvo en el séptimo día y lo santificó, pues en él Se abstuvo de toda Su obra que Dios creó para hacer.

**סַבְּרִי** Con su permiso señores [¡Por la vida!]

**בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפְנוּ:**

*Barúj atá Adonai Eloheinu, mélej ha'olám, boré pri Haguéfen.*

Bendito eres Tú, Dios nuestro, Rey del universo, creador del fruto de la vid.

**Barúj** atá Adonai Eloheinu mélej haolam, asher kideshanu, bemitzvotav verátzu vánu, veShabbat kodshó be'ahavá uvratzón hinjilánu, zikaron lema'ase vereshít. Ki hu yom tejilá lemikráei kódes, zéjer litziat Mitzráyim. Ki vánu vajarta, veotánu kidáshta, mikol ha'amím. VeShabbat kodshejá beahavá uvratzón hinjaltánu. Baruj atá Adonai, mekadesh haShabbat.

**יוֹם** Bendito eres Tú, Adonai, Dios nuestro, que nos santificó con Sus preceptos, nos favoreció y con amor y favor nos legó Su sagrado Shabbat, remembranza de la obra de la Creación. Pues ese día es el inicio de las invocaciones sagradas, un recuerdo del Éxodo de Egipto, y nos elegiste y santificaste de entre todas las naciones. Y Tu sagrado Shabbat con amor y favor nos heredaste. Bendito eres Tú, Adonai, que santificas el Shabbat.

## BIRKAT KOHANIM

- Bendición de los hijos -

## Por los hijos

ישמך

אלהים כפריים  
 וכמנשה: ברכך  
 אליך ויחנך  
 יי פניו אליך וישם  
 לך שלום

Yesimeja Elohim  
 keEfraim  
 vejiMenashéh.  
 Yebarejejá Adonai  
 veishmereja iaer  
 Adonai panav eleja  
 vijuneka isa Adonai  
 panav eleja veiasem  
 lejá shalom.

Que Dios te haga como Efraim y Manasés.<sup>1</sup>  
 El Eterno te bendiga y te proteja. El Eterno  
 haga resplandecer su rostro sobre ti y ponga  
 en ti gracia, El Eterno eleve su rostro hacia ti y  
 te conceda paz.<sup>2</sup>

## Por las hijas

ישמך

אלהים כשרה,  
 רבקה, רחל ולאה:  
 ברכך אליך ויחנך  
 ישא יי פניו אליך  
 וישם לך שלום

Yesimej Elohim  
 keSará, Rivka, Rajel  
 veLeah.  
 Yebarejejá Adonai  
 veishmereja iaer  
 Adonai panav eleja  
 vijuneka isa Adonai  
 panav eleja veiasem  
 lejá shalom.

Que Dios te haga como Sará, Rebeca, Raquel y  
 Lea. El Eterno te bendiga y te proteja. El Eterno  
 haga resplandecer su rostro sobre ti y ponga en  
 ti gracia, El Eterno eleve su rostro hacia ti y te  
 conceda paz.

## NETILAT YADAIM

- Lavado de manos -

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו  
 וצונו על נטילת ידים:

*Barúj atá Adonai Eloheinu, mélej ha'olám, asher kidshánu bemitzvotáv,  
 v'tzivánu lehadlik al netilát yadáim.*

Bendito eres Tú, Dios nuestro, Rey del universo, que nos ha santificado  
 con Sus mandamientos y nos ha ordenado lo concerniente al lavado  
 de manos.

## HAMOTZÍ

- Comer el pan de Shabbat -

Einei jol eléija yesabéru, ve'atá notén  
 lahem et oj'lam beító. Potéja et yadéja,  
 umasbía lejol jai ratzón. Barúj mekadésh  
 haShabbat velsrael.

יום Los ojos de todos añoran esperanzados, y  
 Tú les das su alimento a su debido tiempo. Tu  
 abres tu mano y satisfaces el deseo de cada ser  
 viviente. Bendito es Él, que santifica el Shabbat  
 y a Israel.<sup>3</sup>

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם המוציא לחם מן  
 הארץ:

*Barúj atá Adonai Eloheinu, mélej ha'olám, hamotzí lejem mín ha'áretz.*

Bendito eres Tú, Dios nuestro, Rey del universo, que extraes el pan de  
 la tierra.

<sup>1</sup> Bereshit (Génesis) 48:20 <sup>2</sup> Bamidbar (Números) 6:24-26 <sup>3</sup> Salmos 145:15-16

# DEVAR TORÁ

- Palabras de Torá -

En la tradición judía, la mesa de Shabbat no es solo un espacio de comida, sino un mizbeaj (altar) donde el pueblo de Israel sirve a Adonai con alegría. El Talmud enseña: “*Tres que comieron en una misma mesa y hablaron palabras de Torá, es como si hubieran comido de la mesa del Santo, bendito sea*” (**Pirkei Avot 3:3**). Por eso, además de encender las velas, cantar Lejá Dodí y santificar con el Kidush, se acostumbra elevar la cena con zemirot, cánticos que expresan la santidad y la alegría de Shabbat, y con palabras de enseñanza que vinculan la comida con lo espiritual.

El **Shulján Aruj (Oraj Jaim 290:2)** refuerza esta idea diciendo que “es un precepto ocuparse en palabras de Torá en la mesa, pues cada mesa donde se habla Torá se considera como un altar para Adonai”. De ahí surge la costumbre de compartir un devar (una palabra de) Torá breve sobre la parashá, la Haftará o un midrash, convirtiendo el momento familiar en un acto de conexión con la Torá. Así, los zemirot y las enseñanzas transforman la cena en un santuario en miniatura, donde Shabbat se vive con cuerpo y alma en unidad.

*Se comparte la cena especial de Shabbat. Luego de terminar la cena, se recita la siguiente bendición:*

## BIRKAT HAMAZÓN

- Bendición por el Sustento -

**Baruj** atá Adonai Elohenu Mélej haolam, hazán et hakol. Betuvo, bején, bejesed u'berajamim hu notén léjem lejal basar, ki leolam jasdó. U'vetuvo hagadol tamid lo jasar lanu, ve'al yehsar lanu mazon leolam va'ed.

**ברוך** Bendito eres Tú, Adonai, nuestro D-os, Rey del universo, que sustentas a todos. Con Tu bondad, gracia, misericordia y compasión, Tú das pan a toda carne, porque para siempre es Tu misericordia. Y en Tu gran bondad nunca nos ha faltado alimento, y nunca nos falte jamás, por toda la eternidad.

COMUNIDAD**SHALOM**UBRAJOT

[www.shalomubrajot.com](http://www.shalomubrajot.com)

5784 ©